



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Instruções de Operação Plataformas

KERN KXP V20

Versão 1.1

04/2015

P



KERN KXP V20

Versão 1.1 04/2015

Instruções de Operação Plataformas

Índice

1	Informações gerais	3
2	Indicações de segurança	3
3	Colocação da ponte de pesagem	3
3.1	Selecionar lugar de colocação.....	3
3.2	Volume de entrega	4
3.3	Proteção de transporte	4
3.4	Embalagem / transporte de retorno.....	5
3.5	Condições ambientais	6
3.6	Nivelar.....	6
3.7	Conectar ao terminal de pesagem.....	7
4	Limites operativos	7
5	Limpeza	8
6	Dados técnicos	8
6.1	Dimensões em mm.....	8
6.2	Dados técnicos da célula de pesagem.....	9
6.3	Preload, Deadload and Overload settings	10

1 Informações gerais

A presente instrução de instalação inclui todos os dados necessários para ajustar e partir as seguintes plataformas da balança:

KXP 6V20LM

KXP 15V20M / KXP15V20LM

KXP 30V20M / KXP30V20LM

KXP 60V20M / KXP 60V20LM

KXP150V20M / KXP 150V20LM

KXP300V20M

2 Indicações de segurança

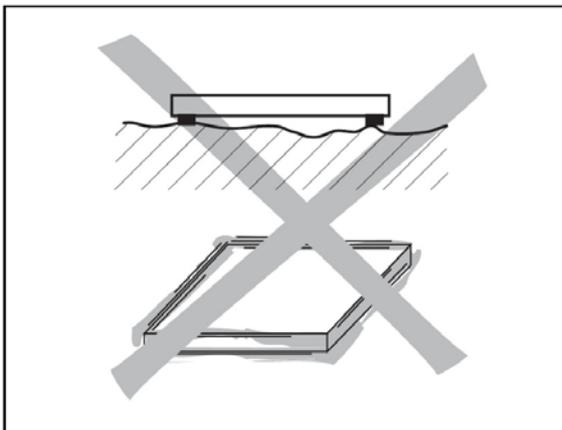
A segurança do produto tem muita importância na empresa KERN & Sohn.

O não-observar das indicações seguintes pode causar danos à ponte de pesagem e/ou lesões físicas.

- ⇒ Antes de trabalhar com a ponte de pesagem ler estas instruções. Guardar estas instruções para um uso posterior.
- ⇒ Atenção com o transporte ou o levantamento de equipamento pesados.
- ⇒ Só pessoal qualificado pode instalar e fazer a manutenção da ponte de pesagem.
- ⇒ Antes de limpeza, instalação e manutenção separar o terminal de pesagem do abastecimento de tensão.
- ⇒ A ponte de pesagem tem que ter-se estabilizado à temperatura ambiental antes de ligar o abastecimento de tensão.
- ⇒ Não empregar a ponte de pesagem em zonas com risco de explosão.

3 Colocação da ponte de pesagem

3.1 Selecionar lugar de colocação



- O chão tem que sustentar seguramente o peso da ponte de pesagem mais a sua carga máxima pelos seus pontos de apoio. Ao mesmo tempo tem que estar tão estável que durante os trabalhos de pesagem não se causem vibrações. Há que observar isto para a montagem da ponte de pesagem em sistemas de transporte e parecidos.
- No lugar de colocação possivelmente não deveriam perceber-se as vibrações das máquinas vizinhas.

3.2 Volume de entrega

- Prato de pesagem (aço inoxidável)
- Segurança de transporte
- Instruções de utilização

3.3 Proteção de transporte

Remover a proteção de transporte:



proteção de transporte

Modelos tamanhos de plataforma 400 x 500 mm e 500 x 650 mm



Modelos tamanhos de plataforma 240 x 300 mm e 300 x 400 mm



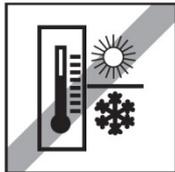
3.4 Embalagem / transporte de retorno



- ⇒ Todas as peças da embalagem original deverão ser guardadas para a eventualidade de um envio de retorno.
- ⇒ Para o transporte de retorno deve-se utilizar só a embalagem original.
- ⇒ Devem ser montados novamente os dispositivos de segurança no transporte, se existirem.
- ⇒ Todas as peças devem ser protegidas contra deslizamentos e danificações.

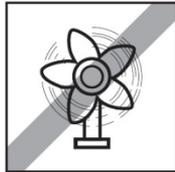
3.5 Condições ambientais

Não empregar a ponte de pesagem em zonas húmidas ou corrosivas. Nunca mergulhar os produtos electrónicos em líquidos.



Observar as seguintes condições ambientais:

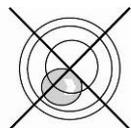
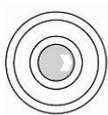
- ⇒ Não irradiação directa do sol
- ⇒ Não forte corrente de ar
- ⇒ Não oscilações excessivas da temperatura
- ⇒ Âmbito de temperatura -10 °C até $+40\text{ °C}$.



3.6 Nivelar

Só uma ponte de pesagem exactamente alinhada em horizontal brinda resultados de pesagem exactas.

Há que nivelar a ponte de pesagem para a primeira instalação e após cada mudança do lugar de colocação.



- ⇒ Girar os pés de regulação da ponte de pesagem até a bolha de ar se encontrar dentro do círculo prescrito.
- ⇒ Apertar os contradados dos pés de regulação.

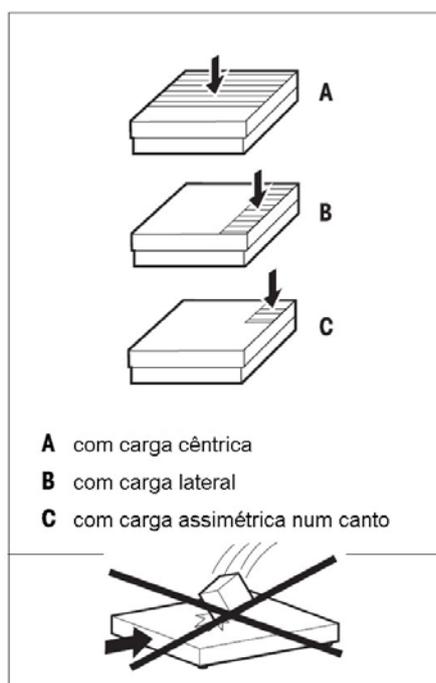
3.7 Conectar ao terminal de pesagem

Saída da célula de pesagem	Terminal da ponte de pesagem KERN KXP V20
EXC+(5V)	Ver marcação da célula de pesagem
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

4 Limites operativos

A ponte de pesagem está construída tão robusta que um excesso casual do peso máximo de não provoca danos.

A capacidade de carga estática, isto é a carga máxima admissível depende do tipo do suporte de carga (posição A – C). A capacidade de carga máxima estática não deve ser excedida.



⇒ Evitar cargas caídas, impacto de choques assim como golpes laterais.

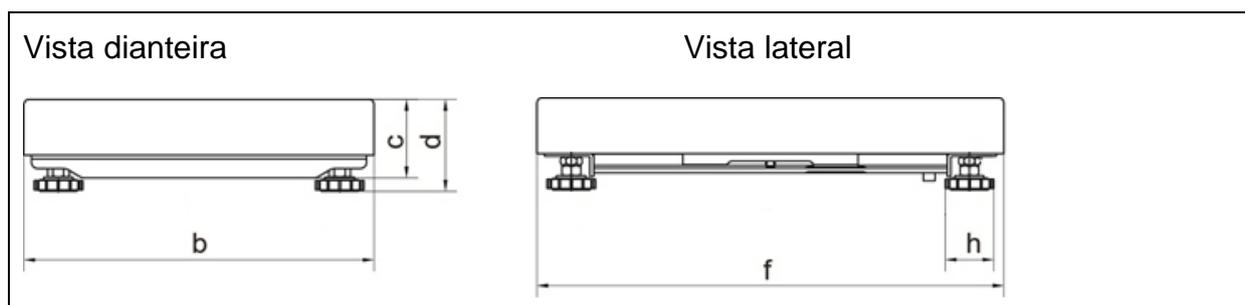
Modelo	A	B	C
KXP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KXP 15V20M / KXP15V20LM	22 kg	15 kg	7 kg
KXP 30V20M / KXP30V20LM	45 kg	30 kg	15 kg
KXP 60V20M / KXP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KXP150V20M / KXP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KXP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg

5 Limpeza

- ⇒ Limpar a ponte de pesagem com um pano fofo embebido com um detergente suave.
- ⇒ Afastar a ponte de pesagem e eliminar a sujeira e corpos estranhos que se têm acumulado lá em baixo. Não utilizar objectos duros para eliminar as impurezas. Não abrir a ponte de pesagem.

6 Dados técnicos

6.1 Dimensões em mm



Modelo	b	c	d	f	h
KXP 6V20LM	240	68	86	300	38
KXP 15V20M	240	68	86	300	38
KXP15V20LM	300	72	89	400	37
KXP 30V20M	300	72	89	400	37
KXP30V20LM	400	95	130	500	65
KXP 60V20M	300	72	89	400	37
KXP 60V20LM	400	95	130	500	65
KXP150V20M	400	95	1230	500	65
KXP 150V20LM	500	100	132	650	65
KXP300V20M	500	100	132	650	65

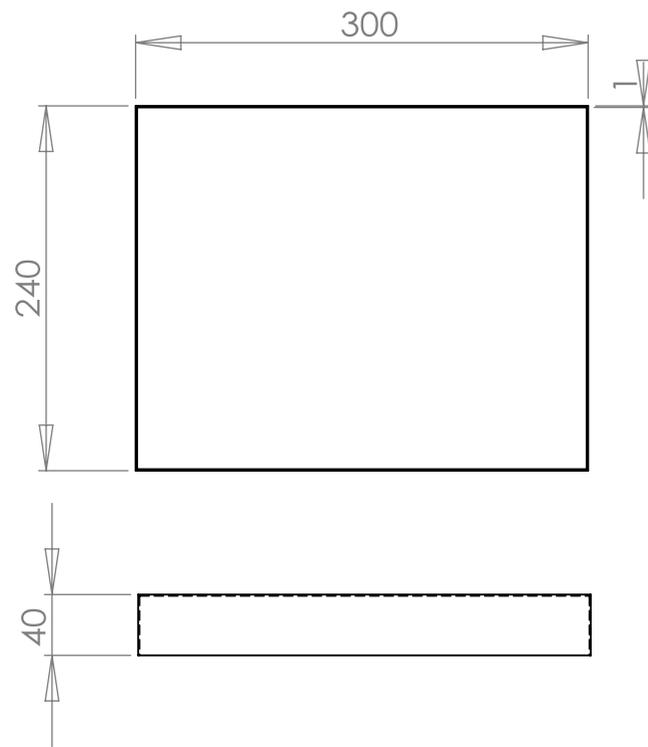
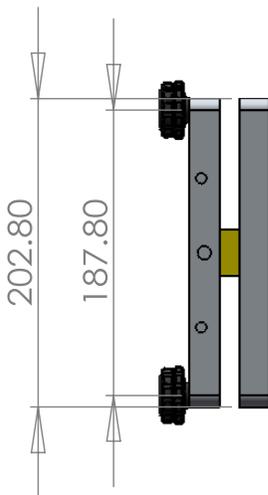
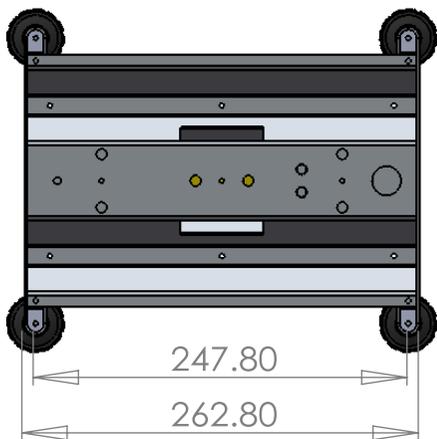
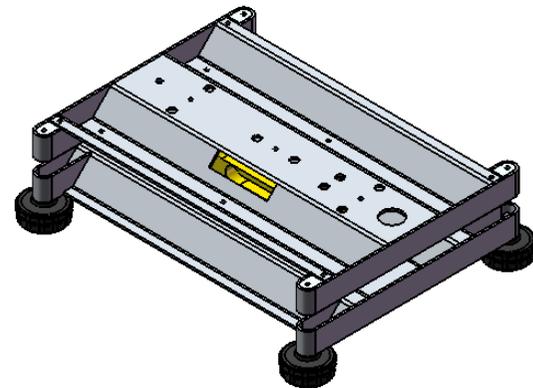
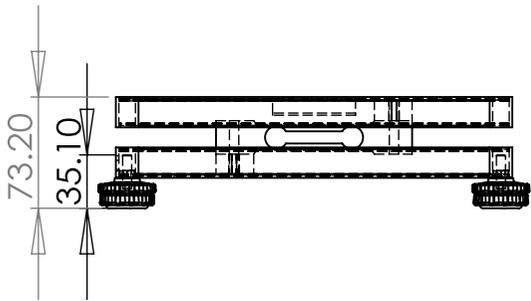
6.2 Dados técnicos da célula de pesagem

Sensibilidade	2.0±0.2 mV/V
Resistência de entrada	406±6 Ω
Resistência de saída	350±3 Ω
Alimentação	10VDC
Homologação	C3

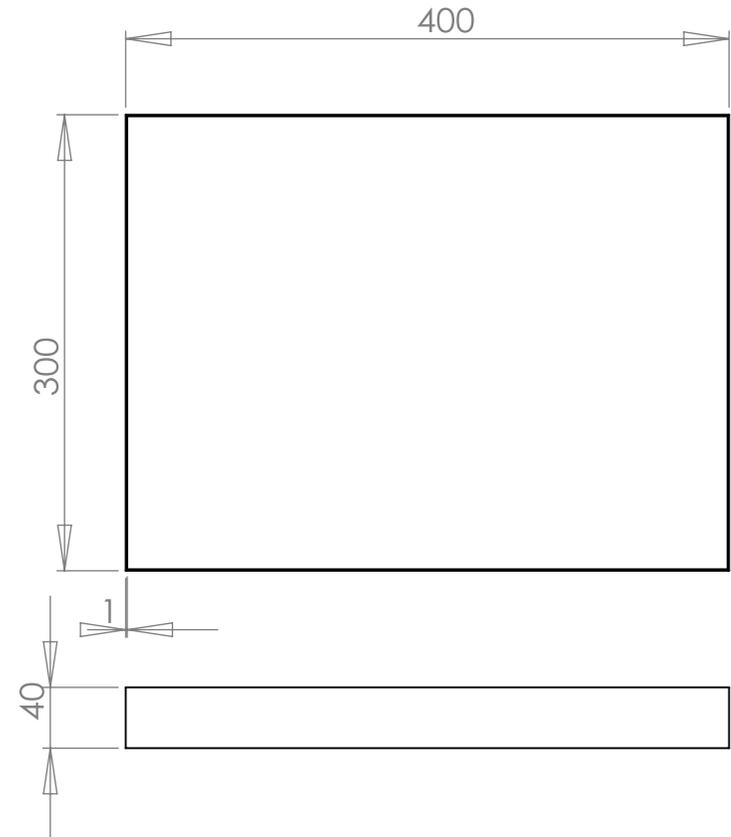
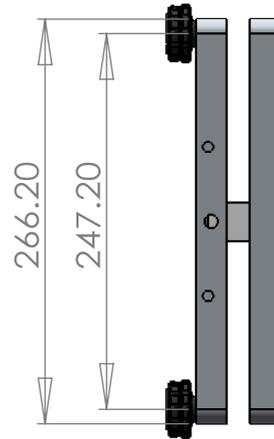
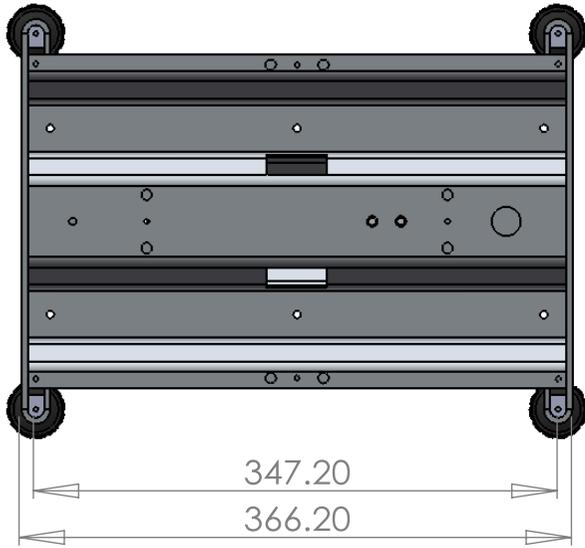
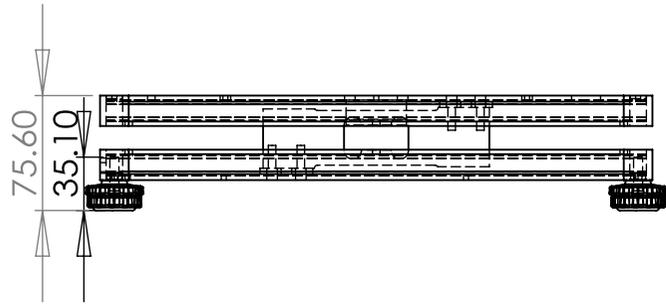
6.3 Preload, Deadload and Overload settings

Kern model	max. Preload* (kg) * = carga preliminar adicional	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KXP 6V20 LM	1.86	8.5	4.8	10
KXP 15V20 M	2.86	23	12	30
KXP 15V20 LM	2.86	23	12	30
KXP 30V20 M	10.52	46	24	50
KXP 30V20 LM	10.52	46	24	50
KXP 60V20 M	35.52	85	48	100
KXP 60V20 LM	35.52	85	48	100
KXP 150V20 M	90.98	200	120	200
KXP 150V20 LM	136.14	270	120	300
KXP 300V20 M	186.14	550	240	500

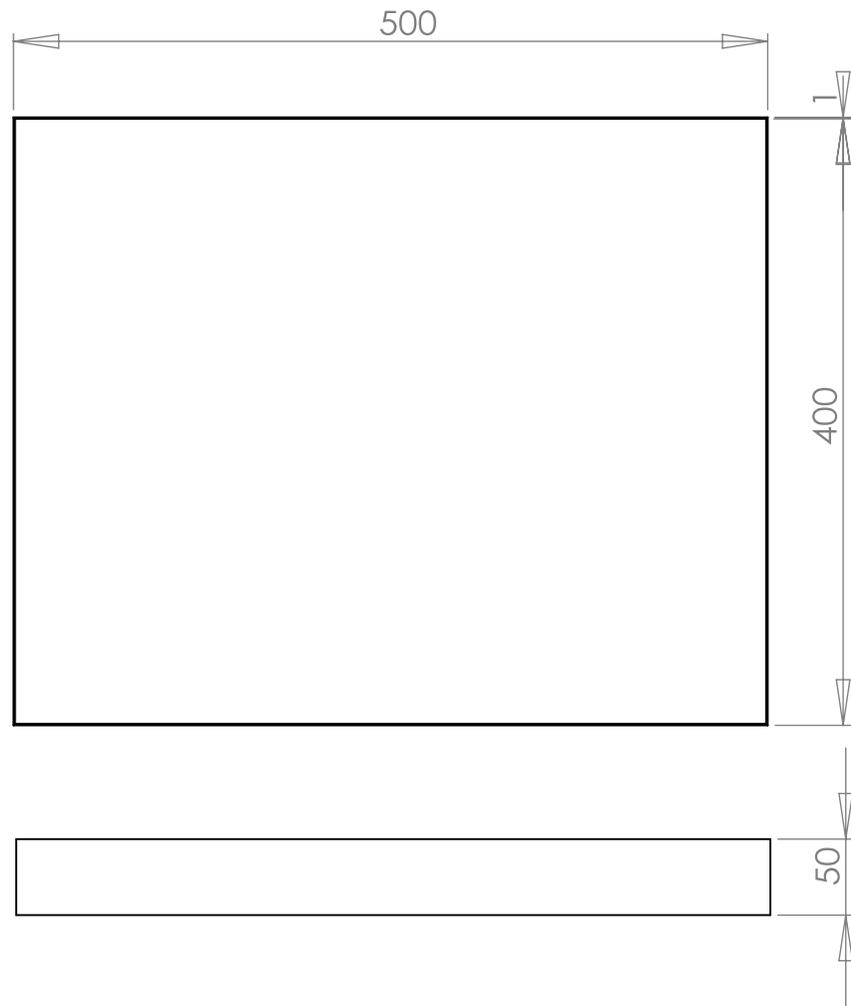
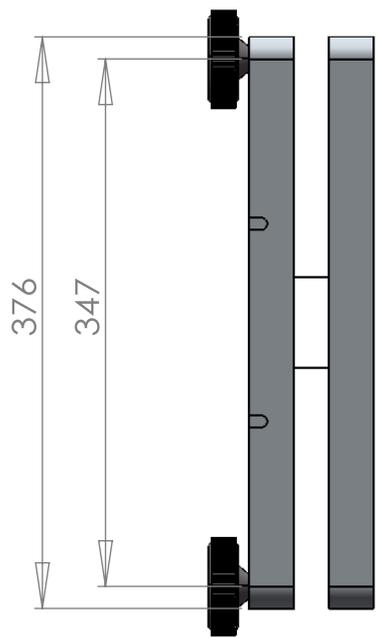
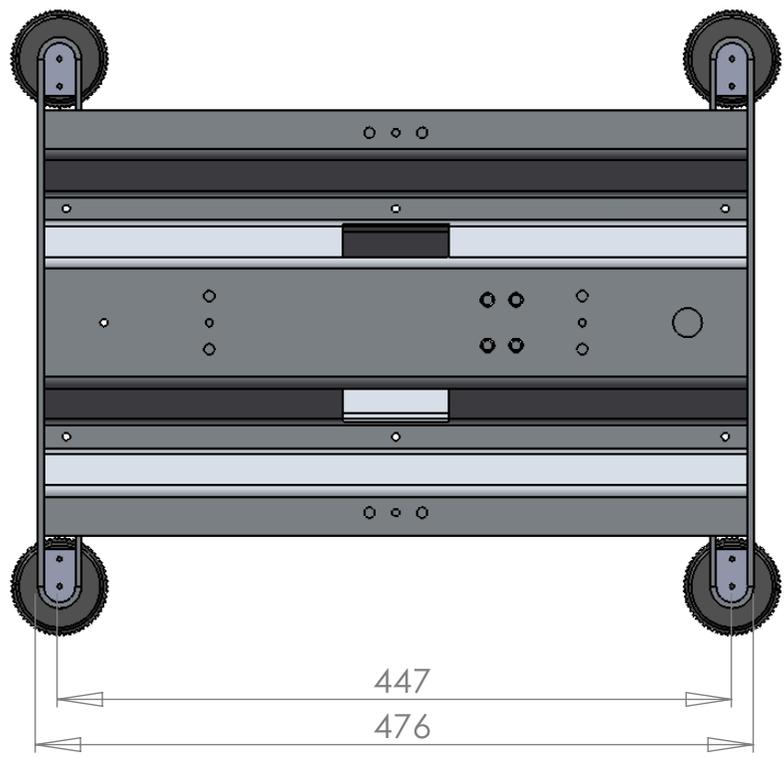
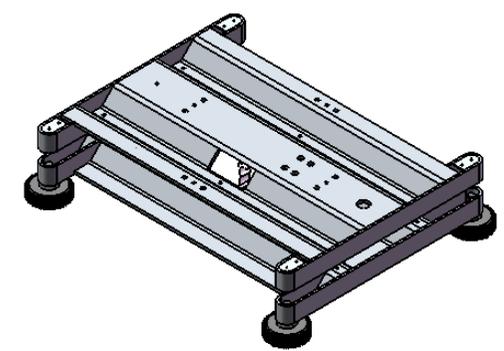
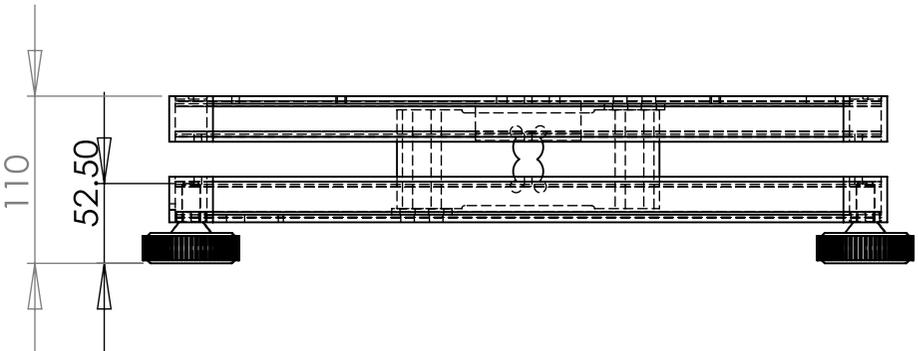
Platform type	Platform dimension (mm)	Load-cell	TC	Class	Max	E _{max}	E _{min}	Y	V _{min}	n	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
		Typ	Nr.		Preload	-1	-4	-2	-3	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(kg)	(g)	(g)					DR	(m)	
KXP 6V20 LM	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	1.86	10	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 15V20 M	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	2.86	30	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 15V20 LM	400x300x89	L6D	D09-03.20	C3	10.52	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 30V20 M	400x300x89	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	10	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 30V20 LM	500x400x130	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 60V20 M	400x300x89	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 60V20 LM	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 150V20 M	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	90.98	200	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 150V20 LM	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	136.14	300	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 300V20 M	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	186.14	500	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7



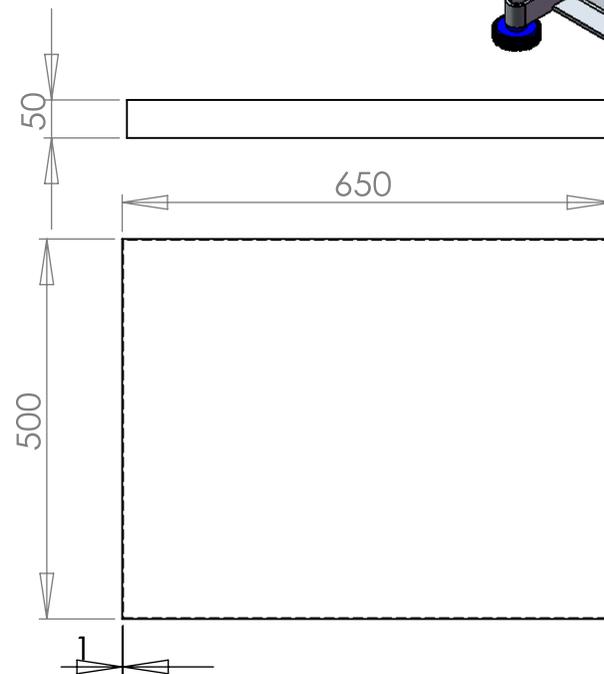
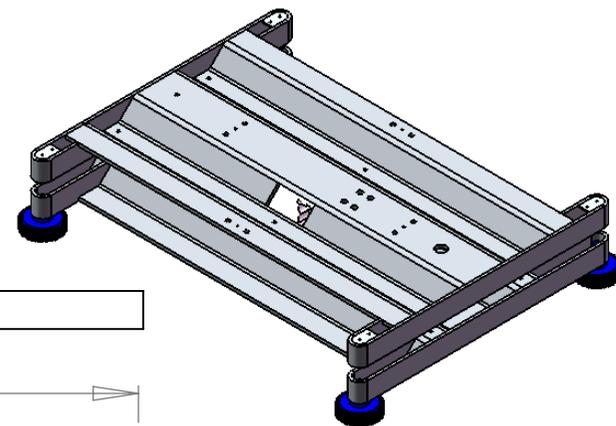
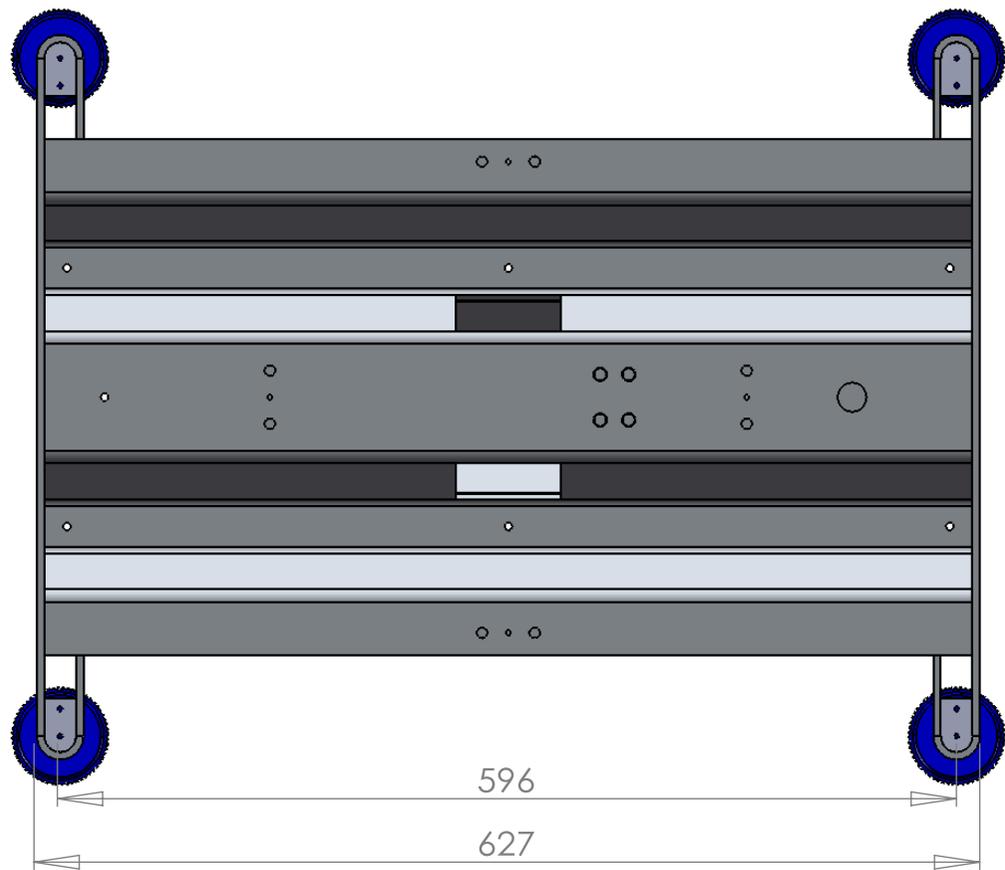
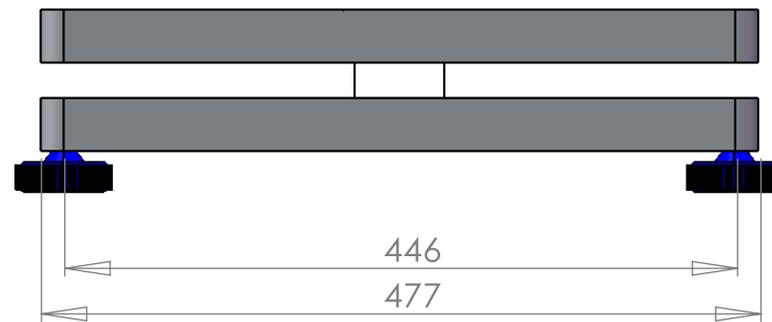
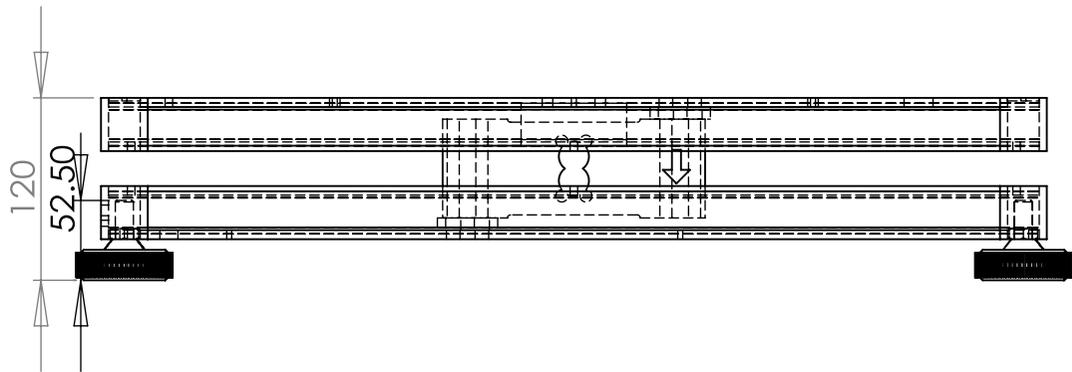
IXS_300X240



IXS_400X300



IXS_500X400



IXS_650X500